



TEATROS Y TOROS

AÑO VI. →#← NUM. 129.

Cádiz 8 de Marzo de 1916.

REVISTA DECENAL

Redacción y Administración.

Fernán Caballero, 16, 1.º



Carlota Plá.

Genial primera actriz que, con el excelente actor Sr. Javaloyes, dirige la Compañía de Camedias que actuará en el Teatro Cómico.

GABINETE MECANOTERÁPICO

Gimnasia sueca, etc., para ingreso en las Academias Militares.

Masaje Higiénico y Médico.

ZORRILLA, 6 Y 8 (ANTES PUERTO): CÁDIZ

DIRECTOR:

Gabino G. Barona.

Bicicletas y Motocicletas

NEW-HUDSON Y DUNGLAS

Autos de varias marcas.—Accesorios y taller de reparaciones y Artículos de Sports.

Bicicletas GUITART y B. S. A.

REPRESENTANTE EN LA PROVINCIA

Miguel Ortiz de Villate.

C. Castillo, 51.

Puerto Santa María (Cádiz).

EL TELESCOPIO

ALAMEDA DE APODACA

PARADA OFICIAL DEL TRANVÍA

Manzanilla de todas las más acreditadas marcas, licores, aguardientes, refrescos y café. Sus correspondientes *platitos*. Se sirven ostiones en concha y fritos y mariscos de todos clases.

VISTA A LA BAHÍA

El mejor Postre conocido

★ son las acreditadas Pastillas de ★
CAFÉ Y LECHE LA CABRA

De venta en las principales confiterías

VENANCIO

Modas, Corsés y Artículos de Viaje.

Columela y San Francisco.

CÁDIZ

Coñac-Castillo.

G. CASTILLO Y COMP.^a

ESCRITORIO: RIBERA. 31.

Puerto de Santa María.

Se desean representantes con buenas referencias.

Leche Malteada de Horlinch

El mejor alimento para todos.

De venta en las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos finos.

MANUEL SANCHO Y G.^A

ESCENÓGRAFO

Alquiler y venta de decoraciones,

Taller-Estudio: «Gran Teatro».

CADIZ

LA IMPERIAL

Papelería y útiles de escritorio

SAN FRANCISCO, 20.

CÁDIZ

Latonería de Manuel Soane.

Artículos de latón y hojalata.-Aparatos modernos y techumbres de zinc.-Restauración de bombas.-Instalaciones para gas y agua.

P. Loreto, 5.-Cádiz.

DEPORTES

TEATROS Y TOROS

REVISTA DECENAL

Dedicada á los aficionados á los Deportes, Teatros y Toros.

Año VI.

Redacción y Administración:

FERNÁN CABALLERO, NÚMERO 16, 1.º

Núm. 129.

El Carnaval.

Han pasado los tres días de esta simpática y popular fiesta gaditana, no con la animación de otros años, debido al pésimo estado del tiempo, pero no obstante este grandísimo inconveniente, no han dejado de visitarnos un buen contingente de forasteros los que han podido apreciar el exquisito gusto que hay en Cádiz para todas las cosas

La Plaza de la Constitución está exornada elegantemente, siendo el templete levantado de extraordinario arte, obra propia de nuestros paisanos los laureados artistas Sres. Accame y Godoy, los cuales han recibido muchísimas felicitaciones.

Las calles Duque de Tetuán y Duque de la Victoria, también están exornadas sencillamente pero con gusto, como así mismo la P. Eduardo Benot y otras vías de la capital,

A pesar de la temperatura tan baja y la constante lluvia, el consumo de papelillos, serpentinas, confetis y flores, ha sido extraordinario.

Este año han aumentado en número considerable los coros, así como también las máscaras.

La Cabalgata ha dado por resultado un efecto espléndido, mereciendo por tal causa nutridas salvas de aplausos el digno Presidente de la Comisión de fiestas del Excmo. Ayuntamiento, señor Ferrer, así como las sociedades que han cooperado para conseguir el éxito que han obtenido.

Los bailes de máscaras del Teatro de Verano y del Teatro Principal, han estado completamente abarrotados de público, cuyas salas, y en particular la del Principal, están artísticamente adornadas e iluminadas.

El movimiento de carruajes de to-

das clases, ha sido también extraordinario.

En el Casino Gaditano y en el Centro Mercantil e Industrial, se han celebrado las reuniones de sociedad, en las que entre el elemento j6ven se ha bailado, horas tras horas, cuyas familias han sido atentamente obsequiadas, como es peculiar en ambos aristocráticos casinos. En el segundo de los citados se celebrará el próximo domingo una fiesta que realmente ha de ser brillantísima y que dejará grato recuerdo, probablemente habrá una elegante *piñata*, y se exornará e iluminará profusamente el espacioso y elegante patio.

Serán obsequiadas las familias, a las que se ruega no lleven niños, con esplendidez.

Y por último, no queremos terminar sin dejar de dedicarle unas líneas muy merecidas para ovacionar las manos artísticas de los obreros gaditanos.

J. J. P.

BALOMPIÉ

A las 4 y 20 de la tarde del pasado domingo 27, y dada la señal por el referee Sr. Macías, cuya rectitud fué imparcial, se alinearon los 1.º y 2.º equipos respectivamente de la «Escuela Naval» y «Español F. C.» en la forma que mencionaremos, y cuyo partido fué pedido por los primeros, razón la

cual para demostrarle más claramente al «Heraldo de S. Fernando» que en el encuentro anterior a este entre estos dos equipos, no hubo incidentes, pues de haberlo habido no hubiesen concertado este segundo partido.

E. N. M.: Oscar, Agull6, Navarro, Sicilia, Pasquín, Moreno, Mendizabal, Núñez, Casas, Antonio y Núñez I.

E. F. C.: Bernal, Cosi, Lobato, Fuente, Lon, Juliá, Delgado, Jardines, Marenco L. Santander y Jimenez.

En el primer tiempo llevaban los marinos el viento a favor y no obstante este gran conveniente, los del «Español» consiguieron hacer un *goal*. Los de la «E. N. M.», se defendieron con ahínco y atacaron con mucho más.

En el segundo tiempo los de casa se apuntaron tres *goals* más por uno de sus contrarios, los cuales jugaron en este tiempo mejor que en el primero. Las jugadas hechas por ambas partes fueron limpias y algunas de combinaciones que el público que asistió, muy numeroso, apesar del mal tiempo que reinó, aplaudieronlas. Todos los jugadores se distinguieron, excepto algunos del «Español» que les hace falta más entrenamiento.

Los tantos fueron hechos los del «Español»; por Jardines, Jimenez, Marenco L, y Jardines, respectivamente, y el de la «Escuela», por Núñez.

J. J.

Larache.—Despierta la afición en ésta, por el varonil deporte de fútbol y parece ser que el Club que en notas anteriores anuncié en constitución, ya está por buen camino, así es, que pronto podré informar más a los lectores de este juego.

Santander.—En el partido celebrado entre el «Ariñ-Sport» de Bilbao, y el «Racing C.» de esta, el pasado día 20, ganó el primero por un *goal* a cero.

ACLAREMOS...

Los términos comedidos y correctos que expresa el Sr. Prada en su artículo titulado «La Paz», inserto en el ante pasado número de esta Revista, y el entusiasmo que manifiesta por el sport futbolístico, me inducen a tomar parte en esta lucha de partidos adptos a la polémica, partidos que entrando en campo ajeno pretenden que prevalezca la discordia donde solo reinó la «paz», porque ello es motivo de discusiones y disputas que entretienen el ocio de los aficionados a la controversia.

Cúmpleme desvanecer ideas exigidas sobre una falsa base.

Aquellos que hicieron de los deportes, un palenque de antagonismos donde poder ejercitar la idiosincrasia de sus espíritus revoltosos, no merecen la atención de ser escuchados por los que

consideran al deporte como un principio de afecionividad y elemento importante de la cultura física.

El «Deportivo» que fué, es y será para desarrollar de su acción un Club sin aversiones particulares ni mucho menos colectivas, por cuanto representa en un entusiasmo por los deportes, contaba entre sus partidarios con un buen equipo de fútbol.

Surgió, como era muy natural, la lucha por la pericia, y lejos de dañar este importante juego, acrecentó su afición de una manera poderosa. No había de sucumbir el más débil ante el poder del más fuerte, que tales procedimientos son equivocados en cuanto a un principio de lógica reflexión.

Mas no quisieron comprenderlo así, aquellos que hicieron armas de ofensa, lo que solo eran procesos de sana intención.

Pusieron espinas en el camino de la armonía, pero sus resultados fueron negativos; quisieron la lucha y obtuvieron el desprecio.

Eran unos cuantos los guerreros incidiosos; eran muchos los que luchaban en pró del deporte

No había motivos para sospechar ni temer la desaparición de un Club, por el solo motivo de que otro fuese más experto en el juego de fútbol.

¿Qué sería entonces de todos los Clubs existentes? ¡No habría vencedor si no hubiera vencidos!

Pero los menos prácticos; aquellos futbolistas dignos de elogios por su constancia y asiduidad, no ven en la derrota de un *macht* el ocaso de sus aspiraciones.

¿Hay acaso alguno profesional entre los de Cádiz?

No ha desaparecido el juego de fútbol en el «Deportivo» por antagonismos, ni por el triunfo de un partido sobre el otro; son causas muy diferentes las que privaron el placer de sostenerlo. Pero considero un deber negar esas própelas que bien pudieron crearse para mortificar el espíritu de los más entusiastas aficionados al fútbol.

Jamás existieron entre «Español» y «Deportivo» rencillas personales. Si acaso las hubo, fué entre aquellos legos cuya insensatez no mereció la atención de los jugadores, siempre unidos por estrechos lazos de ingénua amistad.

No hay, pues, que establecer la «paz» si no ha existido la guerra.

Entre nosotros hubiera observado cualquier mortal un espíritu de armonía y deseo progresivo, que deja sepultado esos intencionados errores, bajo el ciénago de la insidia y la maledicencia del que los propaga.

No obstante los que con amor miramos los deportes, agradecemos al señor Prada su noble intención, que su ingenuidad y entusiasmo le hacen me-

recer un aplauso de la afición deportiva gaditana.

ARTURO ADOLFO.

Cádiz-Febrero-1916.

Para el «Heraldo de S Fernando»,

Al leer en el número 207 de este periódico unas líneas en las que se trata de insultar a los jugadores del «Andalucía» y «Español» de esta, y desconociendo a su autor, pensamos contestarle, pero de dicho artículo se desprende que está hecho por manos infantiles, y por consiguiente no debemos darle importancia a sus palabras.

Creo pues, que la mejor contestación es, no hacer caso a tal escrito en el que solo se saca al leerlo ignorancia del fútbol y falta de educación deportiva, y no queremos salir como salen los que con niños etc ..

Campeonato de la Región Centro.

Contestando al Sr. Monasterio.

Bien dice, y le sirve de compensación a los errores que ha cometido el señor Monasterio, que es difícil asunto el de recopilar datos del Campeonato de la Región Centro, y más si se efectúa desde población ajena al sitio donde se verifica.

Cierto es, la *Gimnástica no es la sombra de la de los otros años*, pues la han abandonado sus mejores equi-

piers, unicamente le ha quedado como jugador de fama el gran Carruanz, y ya corren rumores de que se ha pasado al Racing.

Sigo analizando, el Racing que *se defendió como un león*, aquí no estamos conformes pues indican sus palabras que jugaba siempre dominado; veamos qué partidos ha jugado este año con el actual campeón del Centro, primera vuelta ganó el Madrid por 4 a 0, segunda vuelta ganó el Racing por 2 a 0 y fuera de campeonato ganó el Madrid por 2 a 0, esto nos indica que son equipos equilibrados como usted mismo presume en otro párrafo de su artículo y aunque venimos a parar a lo mismo, hago esta aclaración para hacerle ver que hay dos párrafos en su escrito que se contradicen.

Continuando, encuentro que el partido de la primera vuelta del Madrid con el Athletic, ganó el Madrid por 3 a 0, un pequeño error de un *goal*, pues fueron 2 a 0, el de la segunda vuelta ganó el Madrid por 3 a 2 y para que las cábalas sean más complicadas el domingo 27 de Febrero, el Athletic ganó al Madrid por 4 a 1 siete días después de obtener éste el título de campeón. El Racing ganó en la primera vuelta al Athletic y perdió en la segunda.

El Madrid, antes de jugar el partido final al que hace alusión el Sr. Monasterio, estaba clasificado con 8 puntos

por haber ganado 4 partidos, 2 a la Gimnástica, 1 al Racing y 1 al Athletic. El Racing tenía 8 puntos por haber ganado 2 partidos a la Gimnástica, 1 al Athletic y 1 al Madrid. El Athletic tenía 6 puntos por haber ganado 2 a la Gimnástica, y 1 al Racing.

Si hubiese empatado el Madrid y el Athletic en el último partido, el Madrid hubiera sido campeón por 9 puntos, y como este partido era el último del campeonato hubieran quedado el Madrid, Racing y Athletic empatados a 8 puntos y hubiese habido que jugar nuevamente el campeonato entre los tres Clubs citados, y no un partido entre el Madrid y Athletic como usted cree.

En cuanto a la intervención de los «clagues», es siempre nula tanto material como moralmente, material por el completo aislamiento de los jugadores con respecto al público, y moralmente, por haber llegado a encallecer su dignidad deportiva, impidiéndole que le hagan mella las burlas o alabanzas de los bandos en que el público se divide.

PETRONIO.

Madrid 1916.

Carnet Teatral.

Gran Teatro.—La temporada de Rosario Pino en este coliseo, será tanto para ella como para los aficionados

gaditanos a este bello y culto arte, de perdurable recuerdo. La primera por su grandioso triunfo, una vez más conseguido en su brillante carrera artística, por la cariñosa despedida que nuestro público le tributó, concurriendo las siete únicas funciones de abonos asiduamente, llenando por completo el grandioso coliseo y obsequiándole como asimismo a los demás notables elementos de que se compone la compañía, con nutridas y merecidas salvas de aplausos.

Del nunca bien ponderado dramaturgo D. Jacinto Benavente, han sido las obras que ha puesto en escena, exceptuando una. Las seis restantes, bastaban anunciar á su autor, para que el respetable concurriera en crecido número; «Campo de Armíño», último fruto nacido del talento de Benavente, es una verdadera maravilla, una obra monumental, basada en profundos sentimientos de humanidad, con pensamientos indispensables y con razonados ejemplos de cultura y moral que son predominantes en *Campo de Armíño*.

Teatro Principal.—Los bailes celebrados durante los pasados Carnavales en este teatro, han transcurrido con animación. El domingo se romperán tres magníficas piñatas, a las dos, tres y cinco de la mañana respectivamente, las cuales contendrán numerosos y valiosos regalos.

—Hoy miércoles continuarán las proyecciones cinematográficas, a las que asistirán muchas familias con el objeto de ver el exorno del salón de baile.

Teatro de Verano.—En este salón, también se han celebrado animados bailes de Carnaval. El próximo domingo, se romperá una piñata.

Desde luego la compañía dramática que dirige el aplaudido primer actor don E. Rambal y la primera actriz Velázquez, debutará en la semana próxima.

Teatro Cómico.—Mañana 9, debutará la compañía de comedias Plá-Javaloyes.

El espectáculo se dividirá en dos secciones.

En la primera se pondrá en escena «El Abolengo», y en la segunda se estrenará la comedia «Mi querido Pepe».

Cine Escudero.—Todas o casi todas las agrupaciones carnavalescas, han desfilado por este escenario. Cuando pasen estos días se anuncian nuevos y notables números de varietés.

Noticias.—Se rumorea la próxima tournee por Cádiz, de la excelente compañía que dirige D. Emilio Thui-llier.

—También se anuncia la aparición en uno de nuestros teatros, del notable transformista Gianelli.

—Son muchas las poblaciones que organizan veladas necrológicas en me-

moria del malogrado actor Sr. Tallaví (q. e. p. d.)

—Sedice, que en los últimos días de Abril, tendremos la satisfacción de oír nuevamente en Cádiz a la Orquesta Sinfónica Madrileña.

BAMBALINA Y C.^a

MISCELÁNEA

Automovilismo.—Nuestro distinguido y conocido convecino D. Ramón Muñoz, ha adquirido recientemente un auto «Fort» torpedo abierto de 40 H. P.

—En breve, recibirá un *Hummo*vil 47-50 H. P. nuestro distinguido paisano D. Julián Terry, delegado en ésta de dicha marca y de la agencia de seguros «El Sol».

—Durante estos pasados días de Carnaval nos han visitado distinguidos automovilistas de Algeciras, Sanlúcar, Puerto, S. Fernando, Jerez, Sevilla y Utrera.

—El «Real Club Automovil» de Cataluña, organiza para Mayo, la vuelta a tal región.

Tennis.—Por fin solucionáronse satisfactoriamente, como era de esperar, las causas que imposibilitaban a la simpática Sociedad de «tennis» de Larche, dar reuniones, partidos y demás fiestas de su incumbencia que organizaban; nosotros nos alegramos de que se haya tomado unánime acuer-

do y vuelva a ser esta entidad lo que hasta hace poco fué. La directiva que nombróse en la Junta General celebrada recientemente es: Presidente, don G. Queipo; Vice, D. C. Camas; Secretario, D. D. de Cuevas; Tesorero, don P. Rocamora; Contador, D. A. García Miguel y Vocales, Sres. Saavedra, Díaz, Gutiérrez, Mülvek, Conde de Bermis y Manroy.

Publicaciones.—Hemos recibido por vez primera los siguientes periódicos, con los que dejamos muy gustosos establecido el cambio: «El Chimbo», de Bilbao, «El Ahorro», de Cádiz, y «Foot-Ball» de Barcelona.

Nuestra Adhesión.—Siempre que de cultura se trate, nuestro grano de arena se unirá a los demás; así pues que el proyecto del ilustrado filósofo don Fernando G. del Valle, de la «Glorificación de la Ciencia» nos parece tan simpático, tan noble, tan humanitario que no tenemos por menos que unir nuestra felicitación y elogios a los que el citado Sr. G. del Valle está recibiendo y muy gustosa esta modesta Revista, se adhiere al proyecto.

Originales.—Aun poseemos un crecido número de ellos, que nos es de todo punto imposible darle cabida en esta edición, en las sucesivas iremos insertándolos.

Consumo.—extraordinario ha sido el habido en las pasadas fiestas, de

pastillas de café y leche «La Cabra»; exijase la marca.

Sport Hípico.—Para los próximos concursos de este sport que se celebrarán en Madrid, se presentarán por vez primera en el Hipódromo de la Real Sociedad Hípica, parejas mixtas de conocidos sportmen y aristocráticas amazonas.

Motociclismo.—Organizase por el «Moto-Club» de Madrid para el mes de Julio una gran prueba Nacional, cuyo record será desde la villa y corte, a San Sebastián.

Exploradores.—Nos comunican de Santander que el gran filántropo montañés D. Ramón Pelayo, ha hecho recientemente un nuevo donativo de 2.500 pesetas a la tropa de «boys» de dicha capital, y anuncia el envío de otra cantidad para la tropa de la Casa de Caridad.

—Nos dicen también, que las inscripciones para la reorganización de la tropa de Cádiz, aumentan. El excelentísimo Sr. Gobernador Militar, animado de los mejores deseos, así está como el jefe instructor, el ilustrado comandante D. Rafael Fernández Llebret.

Pedestrismo.—El conocido amateur de Santander Hipólito Pardo, ha sido autorizado por el Comité internacional de juegos olímpicos para intentar baticer el record de 100 klmts, distancia existente entre la salida de Santan-

der y entrada de Portugalete (Bilbao). Para esta prueba el citado amateur irá entrenado por un ciclista y un motorista. Es probable que en esta, tome parte un corredor bilbaino que hará el recorrido en sentido contrario y también entrenado por los mismos elementos.

Ciclismo.—El «Sport Ciclista montañés» Sociedad que progresa lentamente, organiza la vuelta a Santander en dos etapas, haciendo un total de 200 kilómetros y para la que existen varios y valiosos premios, así como gran entusiasmo.—A. R.

—La reunión que anunciamos en el pasado número que convocó el entusiasta ciclista Sr. Giraldez, para las ocho de la noche del día 28, en la cervecería «El Alba», no tuvo efecto por falta completa de número, lo que no deja que decir nada en favor de los ciclistas gaditanos; ahora se nos anuncia que en breve convocará a otra reunión el «Club Deportivo» veremos, si ocurre lo mismo, (nos parece que nó).

Pésame.—Anoche falleció casi repentinamente el conocido industrial gaditano particular amigo nuestro don Faustino Gómez, dueño de la antigua y acreditada cervecería «El Alba», cuyo establecimiento es sitio de reunión de los futbolistas de esta. A su desconsolada viuda e hijos y demás familia enviámosle nuestro más sentido pésame.



Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso de Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New-York, Cuba Méjico.—Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para los puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba Méjico.—Servicio mensual, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana, y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habans el 20 de cada mes, para Coruña Santander.

Línea de Venezuela-Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsell, y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena: de Indias con trasbordo en Colón, para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, ó sea: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre; directamente para Port-said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sea: 26 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.—Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.


Línea Brasil-Plata.—Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.—Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.



Accesorios 
y piezas sueltas
de todas clases
— para —
reparaciones.

CICLOS SANROMÁ

Balmes, 62. - Teléfono 1.445. - Barcelona.

PASTELERÍA Y CERVECERÍA

❧ **VIENA** ❧

SAN MIGUEL, NÚMEROS 1 Y 3.

Sucursal: COLUMELA, 27.

Se confeccionan todas clases de dulces, ramilletes, tartas y se
sirven *lunchs* para bodas y bautizos.

CADIZ